

# Sussidi di invalidità dello Stato di New York

## DICHIARAZIONE DEI DIRITTI



Workers'  
Compensation  
Board

### Se non è in grado di lavorare a causa di un infortunio o una malattia di natura non professionale, potrebbe avere diritto ai sussidi di invalidità.

1. Potrebbe avere diritto a sussidi di invalidità stabiliti dalla legge per un infortunio o una malattia non correlati al lavoro (inclusa l'invalidità dovuta a una gravidanza) a partire dall'ottavo giorno consecutivo di invalidità. I sussidi di invalidità sono corrisposti **direttamente a lei** dalla compagnia assicurativa del suo datore di lavoro, **non** tramite il suo datore di lavoro, salvo quest'ultimo abbia un'assicurazione autonoma approvata. Può prendere fino a 26 settimane di invalidità al 50% della sua retribuzione settimanale media, con un tetto massimo pari a 170 \$ alla settimana. In generale, la sua retribuzione settimanale media corrisponde alla media della sua retribuzione nelle ultime otto settimane prima dell'inizio dell'invalidità. Il suo datore di lavoro o il sindacato possono fornire diversi sussidi, vantaggiosi almeno quanto quelli stabiliti per legge, ai sensi di un piano o accordo per sussidi di invalidità approvato.
2. Se prende anche un congedo parentale retribuito (PFL) dello Stato di New York (NYS), il totale combinato del congedo per invalidità e del PFL in qualsiasi periodo di 52 settimane consecutive non può essere superiore a 26 settimane. Non può prendere contemporaneamente un PFL e un congedo per invalidità.
3. Può ricevere un trattamento da qualsiasi medico, podologo, chiropratico, dentista, ostetrico o psicologo che possa certificare la sua invalidità. Le sue fatture mediche non sono coperte, salvo il suo datore di lavoro e/o il sindacato preveda il pagamento delle fatture mediche ai sensi di un piano o accordo approvato per sussidi di invalidità.
4. Il suo datore di lavoro **non** può chiederle di rinunciare al suo diritto ai sussidi di invalidità. I datori di lavoro possono percepire un contributo massimo di 60 centesimi alla settimana per compensare il premio assicurativo (salvo il contributo aggiuntivo faccia parte di un piano approvato). **Lei non può subire atti discriminatori o ritorsivi per aver richiesto o preso sussidi di invalidità.**
5. Il suo datore di lavoro o la compagnia assicurativa del suo datore di lavoro sono tenuti ad avviare il pagamento o a emettere una **Notifica di rifiuto (Modulo DB-DEN)** o una **Notifica di rigetto (Modulo DB-451)** entro **18 giorni** dal suo primo giorno di congedo per invalidità o dalla ricezione della sua richiesta compilata, se successiva. Se riceve un **Modulo DB-DEN**, riceverà anche un **Modulo DB-451** con informazioni aggiuntive entro **45 giorni** dal suo primo giorno di congedo per invalidità o dalla ricezione della sua richiesta compilata, se successiva. Se dopo detti **45 giorni**, non ha ricevuto i sussidi o il **Modulo DB-451**, contatti immediatamente la Workers' Compensation Board (WCB) del NYS al numero **(877) 632-4996**. NOTA: se riceve il **Modulo DB-451** e non concorda, può richiedere un riesame per iscritto alla WCB all'indirizzo in basso a destra.

### Per presentare una richiesta di indennità:

1. Ottenga una **Notifica e prova della richiesta per sussidi d'invalidità (Notice and Proof of Claim for Disability Benefits, Modulo DB-450)** da parte della WCB all'indirizzo [wcb.ny.gov](http://wcb.ny.gov), dal suo datore di lavoro o dalla compagnia assicurativa di quest'ultimo.
2. Segua le istruzioni per compilare/inviare il modulo, che include le sezioni da far compilare al suo datore di lavoro e al suo fornitore di assistenza sanitaria.
3. Invi il modulo alla compagnia assicurativa del suo datore di lavoro entro **30 giorni** dal suo primo giorno di invalidità. Se la sua richiesta di indennità non viene corrisposta tempestivamente, contatti il suo datore di lavoro o la compagnia assicurativa di quest'ultimo. Se la presenta in ritardo, potrebbe non ricevere i pagamenti per qualsiasi periodo di invalidità antecedente alle due settimane precedenti alla data di presentazione della richiesta. Una presentazione in ritardo può essere giustificata se è in grado di dimostrare che non era ragionevolmente possibile presentarla prima. Nessun sussidio è esigibile se presenta la richiesta dopo più di **26 settimane** dall'inizio della sua invalidità, o dal ritorno al lavoro.

### Non presuma che il suo datore di lavoro abbia presentato una richiesta per suo conto: presentare una richiesta è una sua responsabilità personale.

Nota: se la sua invalidità è il risultato di un incidente automobilistico, e ha presentato una richiesta di sussidi per sinistro stradale senza responsabilità, **deve** anche presentare un **Modulo DB-450** per sussidi di invalidità. Se non presenta una richiesta per sussidi di invalidità, la compagnia assicurativa dell'indennità per sinistro stradale senza responsabilità potrebbe ridurre i relativi pagamenti.

**IMPORTANTE:** in questi casi, se non ha diritto ai sussidi di invalidità, lo comunichi immediatamente alla compagnia assicurativa.

PER UN AIUTO A OTTENERE UN MODULO DI RICHIESTA O CON LA RELATIVA COMPILAZIONE, O PER ALTRE DOMANDE SUI SUSSIDI PER IL SUO INFORTUNIO O LA SUA MALATTIA NON CORRELATI AL LAVORO, CHIAMI IL NUMERO (877) 632-4996. UN RAPPRESENTANTE DELLA WCB LA AIUTERÀ.

Le informazioni ivi riportate sono una presentazione semplificata dei suoi diritti ai sensi dell'articolo 229 della normativa in materia di sussidi per congedo parentale retribuito e invalidità. La compagnia assicurativa del suo datore di lavoro responsabile dei sussidi di invalidità è:

STABILITO DALLA PRESIDENZA,  
WORKERS' COMPENSATION BOARD  
NYS Workers' Compensation Board  
Disability Benefits Bureau  
PO Box 9029, Endicott, NY 13761-9029

[WCB.NY.GOV](http://WCB.NY.GOV)